



NYNORSKSENTERET
NASJONALT SENTER FOR NYNORSK I OPPLÆRINGA

ÅRSRAPPORT 2016

1. Leiarrapport

Grunnlaget for aktiviteten ved Nynorsksenteret i 2016 har vore *Oppdragsbrev for 2016* og *Tiltaksplan 2 (2014-2016)*. Vi har i all hovudsak nådd måla i årsplanen. Tilbakemeldingane frå målgruppene våre er gode. Rekneskapen for grunnløyvinga endar også i 2016 nokså nær budsjett (96 %). Vi har følgd opp Udir sitt pålegg om å redusere overført beløp frå tidlegare års mindreforbruk. I løpet av året har Nynorsksenteret hatt 10-12 tilsette i til saman 8,5 årsverk.

Den faglege innsatsen i 2016 kan grupperast i seks hovudkategoriar:

1. Nye/utvida nettressursar
2. Lese- og skrivestimuleringstiltak (både egne prosjekt og med eksterne partnarar)
3. Språkløyper (i samarbeid med Lesesenteret og Skrivesenteret)
4. Formidling/marknadsføring (blad, nettside, sosiale medium)
5. UH-samarbeid (UH-nett Vest, HVO, HiSF, NOLES)
6. Nettverksarbeid (Lærarutdannarar og vg-trinn)

Arbeidet med Språkløyper-ressursane kom i gang på seinhausten 2015, og fleire av dei tilsette har brukt mykje tid på dette i år. Denne nasjonale satsinga på lese- og skriveopplæringa er viktig for Nynorsksenteret. Både egne ressurspakkar om nynorskopplæring og våre bidrag i andre ressurspakkar er med på å profilere oss over heile landet. I tillegg har vi i 2016 vidareført eiga satsing på marknadsføring i sosiale medium. Det har gitt større aktivitet i mange kanalar, særleg på Facebook og i den nye bloggen *Iver*.

Dei to siste åra har vi tatt initiativ til to nye faglege nettverk. Nettverk for nynorsk i lærarutdanninga (etablert hausten 2015) og vidaregåande-nettverket (etablert våren 2016) har blitt viktige supplement i arbeidet med å nå ut til målgruppene våre. Nettverka gir oss førstehands innsikt i aktuelle problemstillingar frå undervising og planarbeid, og dei er gode arenaer for diskusjonar og innspel i arbeidet vårt med å utvikle nye læringsressursar.

Vi har vidareført kontakten med UH-miljøa på vestlandet i UH-nett Vest si nynorskgruppe, der vi har vore deltakande observatør i fleire år. Mest fagleg samarbeid har vi hatt med Høgskulen i Sogn og Fjordane og Høgskulen i Volda. I 2016 har nokre av dei tilsette ved Nynorsksenteret hatt undervisningsoppgåver ved lærarutdanningane her gjennom frikjøp eller engasjement i delte stillingar. Dette viser også att som faglege bidrag i tidsskrift og antologiar.

Vi er også godt nøgde med å kunne halde fram det gode samarbeidet om prosjekt med fleire eksterne samarbeidspartnarar utanom UH. Saman med *Foreningen !les* gjennomførte vi m.a. eit svært vellykka leseprosjekt for sjuandeklassingar over

heile landet. Fylkesbiblioteka på Vestlandet vore samarbeidspartnarar i fleire år om *Nynorske lesefrø* og *Nynorske lesegleddarar*, også det litteraturformidlingstiltak.

Nynorsksenteret har vidareført arbeidet i nettverket NOLES (Literacy i lærarutdanninga), saman med Skrivesenteret og Lesesenteret. I 2016 arrangerte vi to samlingar, med representantar frå 15-20 UH-institusjonar. Vi har etter kvart funne ei form som fungerer godt, og som vi får gode tilbakemeldingar på frå dei som deltar på samlingane.

Kontakten med Udir har vore god. Mange av møta i Udir-regi har vore prega av arbeidet med KD sitt omorganiseringsprosjekt, og senterleiaren har brukt ein del tid på dette i løpet av året. Særleg intenst var det i oktober og november, då alle sentera vart innkalla til møte i KD og skulle skrive oppsummerande notat etterpå. Dei tilsette ved Nynorsksenteret har blitt løpande orientert om informasjonen vi har fått frå Udir og KD om saka.

Godt samarbeid er det også med vertsinstitusjonen Høgskulen i Volda (HVO). Vi har god kontakt med dei relevante fagmiljøa om faglege spørsmål. Leiaren har også hatt nokre uformelle møte og samtalar med HVO-leiinga om administrative saker.

Framtidig organisering og mandat for dei nasjonale sentera er for tida til vurdering i Kunnskapsdepartementet. Avgjerd er venta i mars(?) 2017. Det er difor uråd å vite om rammene for aktiviteten dei neste åra blir om lag som dei har vore dei siste ti åra, eller om det blir ei radikal omlegging, t.d. med ei overføring frå KD/Udir til UH-sektoren. Dette gjer det vanskeleg å seie noko sikkert om framtidsutsiktene, men vi ser mange gode grunnar til at Nynorsksenteret framleis trengst.

Mandatet vårt er formulert slik: *Nasjonalt senter for nynorsk i opplæringa skal gjennom si verksemd som nasjonalt ressurscenter bidra til auka kvalitet i arbeidet med nynorsk i barnehagen og grunnopplæringa. Senteret skal vidare bidra til interesse og motivasjon for nynorsk i barnehagen og grunnopplæringa.*

Vi føreset at ordninga med formell likestilling mellom nynorsk og bokmål som nasjonale skriftspråk held fram i overskødeleg framtid. I Stortingsmeldinga *På rett vei. Kvalitet og mangfold i fellesskolen* (Meld. St. 20 (2012-2013)) er det formulert slik: «Regjeringa vil opprettholde både bokmål og nynorsk som fullt utbygde, samfunnsbærende skriftspråk» (s. 69).

Dette prinsippet har det vore offentleg ordskifte om heilt sidan Ivar Aasens tid, men førebels er det ingen seriøse politiske parti som har foreslått å endre ordninga. På den andre sida er det stadig press frå ulikt hald om å endre gjeldande lover og forskrifter om språkbruk i ei retning som i praksis vil svekke nynorsken si stilling i Noreg.

Dei siste åra har det frå regjeringshald vore lansert fleire nye satsingar for skulen og lærarutdanninga, m.a. om realfag, IKT og lesing og skriving. Etterutdanning av lærarar er eitt av desse tiltaka, overgangen til femårig grunnutdanning eit anna. Kompetanseheving i nynorsk er ikkje nemnt eksplisitt i desse satsingane, men vi ser det som sjølvsagt at denne delen av språk- og kulturfaget norsk også blir prioritert.

Dersom framtidige regjeringar held fast på gjeldande overordna målsetjing for norsk språkpolitikk, vil Nynorsksenteret kunne spele ei viktig rolle i utdanningssystemet også i framtida. Ei ny språklov og nye ramme- og læreplanar for barnehage og skule kan gi nye utfordringar og nye oppgåver, men vi vil tru at direktorat og departement uansett vil ha behov for eit fagmiljø med vår spisskompetanse.

Volda, 15. februar 2017
Torgeir Dimmen
Senterleiar

2. Introduksjon til verksemda

Nasjonalt senter for nynorsk i opplæringa (Nynorsksenteret, NSNY) vart oppretta i januar 2005. Det er eit nasjonalt senter underlagt Kunnskapsdepartementet/Utdanningsdirektoratet. Senteret er oppretta og styrt etter § 1.4.4. i Universitets- og høgskulelova. Fagleg styring skjer etter årlege oppdragsbrev frå Utdanningsdirektoratet. Administrativt blir senteret styrt frå vertsinstitusjonen Høgskulen i Volda.

Samfunnsoppdraget til Nynorsksenteret er todelt. Saman med dei andre nasjonale sentera skal vi bidra til at den opplæringa som føregår i barnehagar og skular byggjer på kvalitetssikra kunnskap om kva som er god undervising og at opplæringa er i samsvar med vedtekne rammeplanar og læreplanar. I tillegg har Nynorsksenteret ei viktig rolle som aktør for å nå måla i den offisielle norske språkpolitikken, slik han er uttrykt i St.meld. 23 (2007-2008) *Språk bygger broer* og St.meld. 35 (2007-2008) *Mål og Mening – ein heilskapleg norsk språkpolitikk*. Etableringa i 2005 var elles ei direkte oppfølging av St.meld. 30 (2003-2004) *Kultur for læring*, der etableringa av eit nasjonalt senter for nynorsk i opplæringa vart nemnt eksplisitt.

Nynorsksenteret har som mandat å «bidra til auka kvalitet i arbeidet med nynorsk i barnehagen og grunnopplæringa. Senteret skal vidare bidra til interesse og motivasjon for nynorsk i barnehagen og grunnopplæringa.» For å oppfylle dette mandatet samarbeider vi først og fremst med skule- og barnehageeigarar, tilsette i grunnopplæringa og UH-sektoren. I tillegg har vi mykje kontakt med interesseorganisasjonar, institusjonar og private føretak som arbeider for å fremje forståinga for og bruken av nynorsk i Noreg.

I desember 2016 var det 12 tilsette ved Nynorsksenteret. Ti er fast tilsette i rådgjevar- eller lektorstillingar, to er på engasjement som varer til sommaren 2017. Samla tal årsverk er vesentleg lågare, berre 8,5. Grunnen til det er at mange av dei fagtilsette ikkje har fulle stillingar – av ulike årsaker. Hausten 2016 er to av dei fast tilsette i permisjon, men har halde på ei 20 % stilling hjå oss, to har hatt halv undervisningsstilling ved HVO og ei har hatt noko redusert stilling (80 %) pga. studiepermisjon. Dei to engasjementa er også berre på 60 %. Det er ikkje ideelt at så mange har reduserte stillingar, og det er eit mål at det i 2017 skal bli mindre avstand mellom talet på tilsette og samla årsverk. På den andre sida kan det å ha medarbeidarar i delte stillingar gi kortare veg til samarbeid med andre fagmiljø.

Torgeir Dimmen vart tilsett som senterleiar i januar 2012 i eit fireårig åremål. Hausten 2015 vart han reengasjert i eit nytt åremål frå 1.1.2016 til 31.12.2019.

Nynorsksenteret har heilt sidan starten i 2005 hatt eit eige fagråd. Dei siste åra har det hatt fem medlemmer. Dette er fagpersonar med litt ulik kompetanse innanfor fagfeltet nynorskopplæring. Fagrådet har ikkje noko formell mynde over drifta av senteret, men fungerer som eit forum der leiaren og dei tilsette kan ta opp og drøfte overordna problemstillingar knytt til mandatet og oppdragsbrevet. I 2016 vart det avvikla to møte i fagrådet, eitt i kvart halvår.

Pr. desember 2016 har fagrådet slik samansetjing: Randi Solheim (1. amanuensis/forskar NTNU), Karen Marie Kvåle Garthus (avdelingsleiar Valdres vg. skule), Birgitte Fondevik (1. lektor HVO), Knut Åge Teigen (oppvekstsjef Luster kommune), Kjell-Arild Madssen (HVO).

Nynorsksenteret er ein liten og oversiktleg organisasjon med 10-12 tilsette og minimal administrasjon. I tillegg til leiaren brukar vi berre 0,5 årsverk på ei rein administrativ stilling. Resten av dei tilsette arbeider i all hovudsak med faglege oppgåver.

Den viktigaste grunnen til at vi kan bruke ein så liten del av den årlege løyvinga til administrasjon, er at vi er ein heilt integrert del av HVO-systemet for personal, arkiv, fakturaer, IT og anna teknisk drift. Desse tenestene betalar vi for gjennom dekningsbidraget til vertsinstitusjonen. Det er elles vanskeleg å vurdere om ressursbruken vår er «effektiv». Vi får jamt over gode tilbakemeldingar på kvaliteten på det vi gjer, både frå dei viktigaste målgruppene og Utdanningsdirektoratet, men det aller meste av dei tenestene vi leverer med utgangspunkt i oppdragsbrevet kan ikkje teljast og målast på ein enkel måte.

Vertsinstitusjon er Høgskulen i Volda (HVO) i Volda. Senteret held til i eit mindre kontorbygg i utkanten av campus, men med kort avstand til sentraladministrasjonen (m.a. rektor og direktør) og dei mest aktuelle fagmiljøa (norsk, lærarutdanning). I HVO-strukturen er senteret ikkje underlagt ei av dei fire avdelingane, men ligg direkte under sentraladministrasjonen som ei eiga, frittstående eining. Attestasjon av rekningar, utarbeiding av arbeidsplanar og å gjennomføre medarbeidarsamtalar er delegert til senterleiaren. Dei tilsette ved Nynorsksenteret har elles dei same rettane som dei andre HVO-tilsette m.o.t. oppfølging frå drift/IT, bibliotek, personal og økonomi.

Hausten 2015 vart det gjennomført ei stor arbeidsmiljøundersøking ved alle avdelingane ved HVO, inkludert Nynorsksenteret. Rapporten frå undersøkinga var klar i mars 2016, og den viser at vi kom svært godt ut. Resultatet var over gjennomsnittet på nesten alle variablane.

Dei organisatoriske rammene rundt drifta har vore stabil heilt sidan etableringa i 2005, med godt etablerte rutinar for kontakt med vertsinstitusjonen og Utdanningsdirektoratet.

Nøkkeltal frå årsrekneskapan (alle summar i 1000 kr)

		2016	2015	2014
1	Årsverk	8,5	9,3	8,7
2	Samla tildeling frå Udir*	7 700	7 256	8 676
3	Utnyttingsgrad av tildeling 2016	103 %	129 %	110 %
4	Driftsutgifter**	7 918	10 023	9 440
5	Lønsandel driftsutgifter	72 %	62 %	61 %
6	Lønsutgifter pr. årsverk (inkl. sosiale kostnader)	674	669	662
7	Dekningsbidrag til HVO (i kr. og prosent av grunntildelinga)	1 091 / 14 %	1 154 / 15 %	1 023 / 13 %

* **2016** og 2015: Berre grunnløving. 2014: Grunnløving + løyving til senterspesifikke oppgåver i oppdragsbrevet.

** Samla kostnad for oppdrag i fellesdelen i oppdragsbrevet + senterspesifikke oppgåver.

3. Årets aktivitetar og resultat

Det er vanskeleg å gjere ei objektiv vurdering av «måloppnåelse på alle vesentlige områder». Vi kan lage tabellar og oversyn over produserte ressursar, deltaking på seminar og fagdagar, prosjektaktivitet og publisering. Klikk på nettet er også lett å måle. Alt dette har vi gjort, og det er oppsummert i vedlegg 1, 2 og 3.

Vi får gode tilbakemeldingar, både frå stadig fleire brukarar og frå Udir. Det er inspirerende signal om at vi gjer mykje rett. Det er likevel eit lite presist mål på om det vi gjer fører til «auka kvalitet i arbeidet med nynorsk i barnehagen og grunnopplæringa» og om «senteret bidrar til interesse og motivasjon for nynorsk i barnehagen og grunnopplæringa».

Nynorsken si stilling i skulen og samfunnet elles i stor grad er avhengig både av politiske føringar og av makrotrendar i samfunnet som vi ikkje har innverknad på. Vårt fagområde har t.d. fått lite drahjelp frå nasjonale, politisk initierte kampanjar. Det er naturleg at vi er bidragsytar på lese- og skrivesatsinga *Språkløyper*, men nynorsk er ikkje spesielt framheva som eit satsingsområde der heller.

Skulesentralisering og demografiske endringar med flyttestraum frå bygdene til byane er to andre faktorar som indirekte motarbeider oppdraget til Nynorsksenteret. Slikt er sjølv sagt uråd å vege eller måle sikkert. Det gjer det også uråd å kople ein eventuell nedgang i nynorsk som opplæringsmål med manglande kvalitet på det vi gjer – eller om nedgangen kanskje hadde vore endå større utan vår innsats.

Utvalde behov for ny kunnskap om nynorskopplæring:

Fire grunnleggande spørsmål:

- Kva er god sidemålsopplæring for ulike målgrupper?
- Korleis føregår nynorsk sidemålsopplæring i norske klasserom i dag?
- Kva særskilde utfordringar har elevar med nynorsk hovudmål i skriveopplæringa?
- Korleis føregår opplæringa i nynorskdidaktikk ved lærarutdanningane?

Desse punkta har vore med også i tidlegare årsrapportar. Når det gjeld dei to første punkta, er det mange som meiner mykje, men vi har for lite kvalitetssikra dokumentasjon om kva som skjer og om kva som verkar best.

Det er forskning på gang med utgangspunkt i det tredje punktet, m.a. med utgangspunkt i NORM-prosjektet. Vi ser fram til å sjå resultata her. Det siste punktet er kanskje det aller viktigaste. Det er svært store skilnadar i korleis UH-institusjonane driv nynorskopplæring for lærarstudentane. Mykje tyder på at det er dårleg og lite systematisk mange stader.

Dokumentasjon trengst som grunnlag for å sikre eit godt og likeverdig tilbod ved alle lærestadane.

VEDLEGG:

Vedlegg 1: Rapport om oppgåver i fellesdelen av oppdragsbrevet (s.10)

Vedlegg 2: Rapport om senterspesifikke oppgåver (s. 15)

Vedlegg 3: Besøksstatistikk for Nynorsksenteret sine nettstadar med vurdering av utviklinga dei siste fem åra (s. 17)

Vedlegg 4: Rekneskapsrapport for 2016 (s. 18) (usignert versjon)

VEDLEGG 1: Rapport om oppgaver i fellesdelen i oppdragsbrevet

Hovudområde 1: Rammeplan- og læreplanrelatert verksemd

Oppgave	Mål og resultatkrav	Avvik (ja/nei)	Kort beskrivelse
<p>Oppgave 1.1 – Utvikling og publisering av pedagogisk støtte- og veiledningsmateriell og -tjenester til barnehager*</p> <p>*Merknad: Oppgave 1.1. gjeld berre ressursar til barnehagen. Oppdragsbrevet har ikkje tilsvarande punkt om utvikling og publisering av ressursar for klassetrinn 1-13. Omtale av ressursane for desse målgruppene er difor ført under pkt 1.4.</p>	<p><i>Mål</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Sentrene leverer kunnskaps- og erfaringsbasert støtte- og veiledningsmateriell ➤ Ressursene bidrar til kunnskapsbasert utvikling av praksis hos målgruppene <p><i>Resultatkrav</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Sentrene har oppdatert og/eller utviklet nye rammeplanrelaterte ressurser 	Nei	<p>NYE/FORNYA RESSURSAR FOR BHG:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eigne barnehagesider (tidlegare meir felles bhg-småskule) - Vidareutvikling av aktivitetssidene <i>Berte og Iver</i> (også for småskuletrinnet). - Lesefrø-ressurs om korleis legg til rette for bruk av nynorske bøker i barnehagane. - Boklister til bhg. og vidareutvikling av <i>nynorskbok.no</i> - Bloggen <i>Iver</i> med nye tips kvar veke om god praksis eller kommentarar (også for årstrinn 1-13) - Nettbasert adventskalender med 24 videoar med boktips (også for årstrinn 1-13 + vaksne). - Tre utgåver av bladet <i>Nynorskopplæring</i>. - Annonser i fagblad. Barnehage prioritert målgruppe.
<p>Oppgave 1.2 - Formidlingsaktiviteter mot målgruppene i barnehagesektoren*</p> <p>*Merknad: Oppgave 1.2. gjeld berre formidling til barnehagesektoren. Oppdragsbrevet har ikkje tilsvarande punkt om formidling til klassetrinn 1-13. Omtale av desse tiltaka er difor ført under punkt 1.4.</p>	<p><i>Mål</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Sentrene formidler erfaringsbasert kunnskap og eksemplar fra god praksis til målgruppene ➤ Økt kjennskap til og bruk av nettressursene blant målgruppene <p><i>Resultatkrav</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Målgruppenes kjennskap til de nasjonale sentrene og bruk av nettressursene har økt 	Nei	<p>FORMIDLING:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Viderføring av formidlingsprosjekt: <i>Lesefrø</i> (bhg) og <i>Lesegledarar</i> (bhg+skule). - Aktiv bruk av sosiale medium med tips og lenker til bloggen <i>Iver</i> og anna NSNY-produsert fagstoff (sjå også vedlegg 3). - Presentasjon av ressursar og prosjekt på fire større konferansar. - Innlegg på 10-15 fagsamlingar for bhg-tilsette med presentasjon av ressursar og god praksis i barnehagar, skular og bibliotek. - Meir aktiv og systematisk bruk av Facebook (sjå også vedlegg 3)

<p>Oppgave 1.3 - Bidra i Utdanningsdirektoratets arbeid med læreplanutvikling.</p>	<p><i>Mål</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Sentrene bidrar til kunnskapsbasert justering og videreutvikling av læreplanverket <p><i>Resultatkrav</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Tjenester er levert i henhold til egne oppdragsbrev fra direktoratet 	<p>Nei</p>	<p>(Ikkje eige oppdragsbrev)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ny rammeplan for barnehagen: Deltaking på møte og innspel på e-post i innleiande rundar i Udir-regi. (Høyringsvar på endeleg utkast levert i januar 2017.)
<p>Oppgave 1.4 - Bidra i læreplanimplementering.</p>	<p><i>Mål</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Sentrene leverer kunnskaps- og erfaringsbasert støtte- og veiledningsmateriell som synliggjør koblingen til LK06 ➤ Ressursene bidrar til kunnskapsbasert utvikling av praksis hos målgruppene ➤ Sentrene sikrer brukervennlig tilgang til læreplanrelatert støtte- og veiledningsmateriell <p><i>Resultatkrav</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Sentrene har gjennomgått eget støtte- og veiledningsmateriell og vurdert behov for å revidere og videreutvikle dette for å tydeliggjøre kobling til LK06 ➤ Sentrene har vurdert kvaliteten på eksisterende ressurser innen hvert av de prioriterte områdene 	<p>Nei (Ja)</p>	<p>NYE/OPPDATERTE RESSURSAR (UTANOM BHG):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ny vg-ressurs for kreativ skriving (primært for påbygg og vg2) - Bloggen <i>Iver</i> med nye tips kvar veke om god praksis eller kommentarar. - To podcastar med forfattarintervju (Maria Parr og Bjørn Sortland). - Nettbasert adventskalender med 24 videoar med boktips. - Utviding og oppdatering av ressursbasane <i>Nynorsk bok</i> (skjønnlitteratur) og <i>Tekstbasen</i> (sakprosa). - Vidareutvikling av aktivitetssidene <i>Berte og Iver</i> (også for bhg). - Ressurssider om leselyst for barnesteget. - Nettressursar om god nynorskstart for bokmålelevar på mellomsteget. - Plakaten «Snakk saman om språk» i tre variantar for ulike målgrupper. Tips om god språkopplæring. - Utvida versjon av tipsheftet «Nynorsk på 1-2-3» i stadig nye opplag. - Tre utgåver av bladet <i>Nynorskopplæring</i>. - Annonser i fagblad. <p>(Sjå også <i>Språkløyper</i> i vedlegg 2, senter spes. del)</p> <p>FORMIDLING</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vidareføring av fleire formidlingsprosjekt: <i>Klart vi les</i> (skule), <i>Lesegledarar</i> (bhg+skule), <i>Tid for ti</i> (7. trinn). - Aktiv bruk av sosiale medium med tips og lenker til bloggen <i>Iver</i> og anna NSNY-produsert fagstoff (sjå også vedlegg 2). - Presentasjon av ressursar og prosjekt på tre-fire større konferansar. - Innlegg på 15-20 fagsamlingar for lærarar med presentasjon av ressursar og god praksis i skular og bibliotek. - Etablere nynorsknettverk for vg-trinnet. Nettverket har 10-12 representantar frå vg-skular frå heile landet.

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sentrene har revidert og videreutviklet ressurser der det har vært behov for det ➤ Sentrene har sørget for at ressursene ivaretar behovet til elever med særskilte behov og faglig høyt presterende elever ➤ Sentrene har støtte- og veiledningsmateriell om tilpasset opplæring basert på fagtekstene og nettressursen som Utdanningsdirektoratet utviklet høsten 2015. Dette kan enten være revidering/justering av eksisterende ressurser eller utvikling av nye ressurser. 	<ul style="list-style-type: none"> - Publisering av kronikkar/lesarinnlegg og fagartiklar i dagspresse og fagtidsskrift. - Meir aktiv og systematisk bruk av Facebook (sjå også vedlegg 2) <p>KOPLING TIL LK06:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Det er laga eit oversyn over korleis nett- og papir-ressursane våre er kopla til LK06. Det er jamt over svært godt samsvar. Nokre av dei eldre ressursane (laga før 2016) bør utvidast noko med avsnitt som knyter dei meir eksplisitt til utvalde kompetansemål. Dette arbeidet er i gang, og blir fullført tidleg i 2017. - Vi har ikkje laga eigne ressursar for elevar med særskilte behov. Vi ser dette som lite aktuelt akkurat for nynorskopplæringa, særleg for sidemålelevane. Ressursane våre for mellomtrinnet og oppover til og med vidaregåande har ein naturleg progresjon i vanskegrad, og «fagleg høgt presterande elevar» t.d. på mellomtrinnet vil utan vidare kunne bruke ressursar på uttrinn og vg-nivå. Omvendt vil elevar med særleg behov for tilrettelegging kunne finne høvelege ressursar på lågare nivå. <p>For hovudmålelevane er det mest naturleg å nytte tilpassa ressursar utvikla av Skrivesenteret og/eller Lesesenteret.</p>
--	--	---

Hovudområde 2: Fagdidaktisk verksemd og kompetanseutvikling

Oppgave	Mål og resultatkrav	Avvik (ja/nei)	Kort beskrivelse
Oppgave 2.1 - Kvalitetsutviklingstiltak i samarbeid med barnehageeiere, skoleeiere og samarbeid med UH-sektoren/lærerutdanningen	<p><i>Mål</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Kunnskapsbasert utvikling av praksis i barnehager og skoler <p><i>Resultatkrav</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>Sentrene</i> samarbeider med barnehage- og/eller skoleeier og UH-sektor/lærerutdanningen (UHs rolle har f. eks. vært kompetanseutvikling, forskning og/eller evaluering) og kan dokumentere minimum tre slike samarbeidstiltak ➤ Erfaringer og gode eksempler fra tiltakene er formidlet til sentrenes målgrupper 	<p>Nei</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Fleire av formidlingsprosjekta er utvikla og gjennomført i tett samarbeid med barnehageeigarar og skuleeigarar. Særleg har kommunale og fylkeskommunale bibliotek vore involvert, t.d. i prosjekta <i>Lesefrø</i>, <i>Klart vi les</i> og <i>Lesegledarordninga</i> (punkt 1.2.) - Vi har vidareført arbeidet i Nettverk for nynorsk i lærerutdanningane. Dei fleste UH-institusjonane med lærerutdanning er representerte i nettverket, som i 2016 har hatt to samlingar. - Levert høyringsuttale til KD om ny rammeplan for glu-utdanningane, med særleg omtale av språk-kompetansen til framtidige lærarar.

			<p>- Vidareføring av samarbeid med Høgskulen i Sogn og Fjordane om nynorskretta modul i blu.</p> <p>- Observatør i nynorskgruppa i UH-nett Vest og deltaking på deira samlingar (Høgskulane på Vestlandet og Universitetet i Bergen)</p> <p>(Sjå også om NOLES i vedlegg 2, senter spesifikk del)</p>
Oppgave 2.2 - Nasjonale satsinger	Beskriv bistanden i nasjonale satsinger beskrives der dette er aktuelt.	Nei	<p>- <i>Ungdomstrinn i utvikling</i>: Våren 2016 var ein NSNY-tilsett engasjert av Høgskulen i Volda for oppfølging i to kommunar i Møre og Romsdal (frikjøp frå NSNY-stillinga).</p> <p>- <i>Språkløyper</i> omtala i vedlegg 2.</p> <p>Elles ingen oppdrag knytt til nasjonale satsingar.</p>

Hovudområde 3: Dokumentasjon og analyse

Oppgave	Mål og resultatkrav	Avvik (ja/nei)	Kort beskrivelse
Oppgave 3.1 - Systematisere og formidle kunnskap fra forsknings- og utviklingsarbeid	<p><i>Mål</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Sentrene formidler og tilrettelegger kunnskap for målgruppenes behov ➤ Sentrene bidrar med kunnskapsbasert grunnlag for politikktutforming <p><i>Resultatkrav</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Det er utarbeidet ressurser til bruk for alle målgrupper, herunder eiere og ledere i barnehagen og i grunnopplæring <p>Nasjonalt senter for mat, helse og fysisk aktivitet har tilrettelagt sitt støtte- og veiledningsmaterieil til også å omfatte helsestasjons- og skolehelsetjenesten</p>	Nei	<p>- Tre bidrag i antologi/lærebok for bhg-lærerutdanninga, «Nynorsk for dei minste» (red. E. Bjørhusdal og I. B. Budal). Lansering våren 2017.</p> <p>- Artikkel i vitenskapleg antologi «Eitt språk – to kompetansar. Om sidemålsundervising på ungd.trinnet». Utgitt på Samlaget våren 2017.</p> <p>- To fagartiklar i fagtidsskriftet <i>Norsklæraren</i> (om karakterforsøket (nr. 1/2016) og om målform i tospråklege læreverv i norsk på vg-trinnet (nr. 1/2017). (Sjå også omtale av NOLES-nettverket i Senter spesifikk del, vedlegg 2.)</p> <p>-----</p> <p>- Doktoravhandling ved Kristin Kibsgaard Sjøhelle: <i>Å skrive seg inn i språket. Ein intervensjonsstudie av nynorsk sidemålsopplæring</i>. Disputas ved UiO i des. 2016. KKS var stipendiat ved NSNY frå 2006 til 2011, og det meste av arbeidet med avhandlinga vart gjort i denne perioden. Frå 2012 har KKS vore tilsett i fagstilling ved HVO.</p>

Oppgave 3.2 - Kunnskapsoversikter	<i>Mål</i> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Kunnskapsbasert grunnlag for utvikling av praksis i barnehager og grunnopplæringen ➤ Kunnskapsbasert grunnlag for politikktutforming <i>Resultatkrav</i> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Tjenester levert i henhold til egne oppdragsbrev fra direktoratet 	Nei	(Ikkje eige oppdrag om dette. Sjå elles punkt 3.1.)
--	---	-----	---

Hovudområde 4: Kommunikasjon og samarbeid

Oppgave	Mål og resultatkrav	Avvik (ja/nei)	Kort beskrivelse
Oppgave 4.1 – Samarbeid om utvikling, publisering og formidling av nettbasert støtte- og veiledningsmateriell	<i>Mål</i> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Samarbeid mellom sentrene, herunder nettverkssamarbeidet, bidrar til styrking av sentrene som slagkraftige verktøy for utvikling av kvalitet i sektorene <i>Resultatkrav</i> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Sentrene har samarbeidet om utvikling og formidling av nettbasert støtte- og veiledningsmateriell ➤ Målgruppens bruk av nettbasert støtte og veiledningsmateriell har økt 	Nei	<ul style="list-style-type: none"> - Mykje samarbeid om ressursar til <i>Språkløyper</i> (sjå vedlegg 2). - Notat med innspel om sentera si (manglande) profilering på ny Udir.no, utarbeidd saman med Lese- og Skrivesenteret - Mykje kommunikasjon og samarbeid i samband med omorganiseringsprosessen. Viktig for bevisstgjerung og spissing av dei nasjonale sentera si rolle i arbeidet med å gjennomføre vedteken utdanningspolitikk. - Sterk auke i bruk av NSNY sine sosiale medium og nettressursane på nynorsksenteret.no (sjå eigen tabell i vedlegg 3)

VEDLEGG 2: Rapport om senterspesifikke oppgaver

Nasjonalt senter for nynorsk i opplæringa

Senterspesifikke oppgaver for 2016	Resultat og rapporteringskrav for 2016	Avvik Ja / nei	Kommentar
Senteret skal gjennomgå støtte- og veiledningsmateriell som ligger på senterets nettsider for å oppdatere materialet slik at det er i tråd med læreplanrevideringen i de gjennomgående fagene	Resultatkrav <ul style="list-style-type: none">Materialet er gjennomgått og oppdatert	Nei	(Sjå merknad til punkt 1.4)
Bidra i arbeidet med <i>Språkløyper, Nasjonal strategi for språk, lesing og skriving 2015-2019</i> i barnehage og skole. Lesesenteret leder arbeidet med strategien.	Resultatkrav: <ul style="list-style-type: none">Senteret har bidratt i arbeidet med strategien i hht plan fra Lesesenteret	Nei	- Nynorsksenteret har utvikla fleire ressursar til <i>Språkløyper</i> , etter avtale med prosjektleiinga ved Lesesenteret. Vi har også deltatt på fleire planleggingsmøte (i Stavanger og på nett) og på startsamlinga til Språkkommune-satsinga hausten 2016. Gjennomført 2016 og under arbeid: - <i>Sidemål på mellomsteget. God start med nynorsk</i> . Fem økter basert på røynsleane frå prosjektet med same namn (del av Tiltaksplan II, 2014-16). Lansert i august 2016. - Ressursar til fleire av <i>barnehagepakkane</i> : Div. artiklar, tekstar, plakatar. - Ressursar til <i>Norskpakkane for ungdomstrinn og vg</i> . (under arbeid, ferdig 2017): Nynorsk som sidemål for uttrinn og vg Nynorsk som hovudmål Vurderingspakke (samarbeid med Skrivesenteret) Kreativ skriving (samarbeid med Skrivesenteret) Litterær samtale i klasserommet (samarb. med Skrivestr.) Korleis bruke fleire kjelder om same tema (samarbeid med Wenke Mork Rogne, HVO)

<p>Senteret skal i samarbeid med Lese- og Skrivesenteret drifte og lede det faglige nettverket NOLES (Literacy i lærerutdanningen)</p>	<p>Resultatkrav:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettverkssamlinger gjennomført i henhold til mandat og plan • Nettverket har bidratt til praksisnærhet og relevans i kompetanseutviklingstilbud • Høgskolens og universitetenes fagdidaktiske kompetanse er styrket 	<p>Nei</p>	<p>To NOLES-samlinger i 2016, som planlagt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1.-2. feb: Samling på Gardermoen. Tema: «Djupnelæring». - 3.-4. okt: Samling på Gardermoen. Tema: «Å forske på literacy-praksiser». <p>Evalueringa viste at dette er den mest vellykka samlinga vi har arrangert til no, m.o.t. relevans for deltakarane. 20-25 lærarutdannarinstitusjonar møter jamt på samlingane.</p> <p>2016 har også vore prega av planlegging av forskarseminar på Schæffergården 27.-29. mars 2017, i samarbeid med det danske lesesenteret <i>Nationalt videncenter for læsning</i>. Eit liknande seminar vart arrangert i mars 2015, med svært gode tilbakemeldingar frå dei 80 deltakarane.</p> <p>Sjå også eigen årsrapport frå NOLES-arbeidet med meir utfyllande detaljar om aktiviteten i 2016.</p>
--	---	------------	--

VEDLEGG 3: Besøksstatistikk for Nynorsksenteret sine nettstadar med vurdering av utviklinga dei siste fem åra.

NB: Treff på NSNY-produserte pakkar og einskildressursar som er publisert i portalen *sprakløyper.no* kjem i tillegg.

NETTRESSURS	2016	endring 15-16	2015	2014	2013	2012
Nynorsksenteret.no	107 732	+14%	94 715	70 219	64 886	50 209
Nynorsk bok.no	53 047	+27%	41 788	34 302	27 366	26 807
Aktivitetssidene <i>Berte og Iver</i>	9 110	+1%	8 701	8 378	10 843	13 911
Nynorsk for dei minste	ca. 8 000*	-	16 822	12 480	13 577	13 138
Teikneseriar	33 618	+1%	31 399	25 465	26 052	23 846
Tekstbasen	17 743	-3%	18 367	16 864	11 735	7 401
Typisk nynorsk	6 379	0	6 399	6 090	7 331	5 179
Arbeidsgrammatikk for minoritetsspråklege	10 466	+15%	9 079			
Bloggen <i>Iver</i>	8 045	(NY)				
<i>Følgjarar på Facebook (pr. 31.12.)</i>	6 244	+79%	3 496			
<i>Boktipskalender (1.-24.12.)</i>	Litt varierende tal treff frå dag til dag. Tipset frå Odd Nordstoga mest populært. Han nådde 16600 menneske. 864 klikka på videoen, og 365 likte, delte eller kommenterte.					

* Tal fram til juni 2016, før teknisk omlegging av nettsidene. For andre halvår er bruken av desse ressursane inkludert i tala for hovudsida.

- Den systematiske satsinga på Facebook i 2016 viser att i talet på følgjarar. Her når vi direkte ut til lærarar, barnehagetilsette og foreldre, og FB er eit godt supplement til dei andre nett- og papirbaserte kommunikasjonskanalane.
- I 2016 hadde vi ekstra satsing på å utvide og marknadsføre ressursbasen *nynorsk bok.no*, med tips om gode nynorskbøker til bruk for ulike målgrupper. Det viser att i besøksstatistikken. Vi er også godt nøgde med at auken i bruken av hovudsida *nynorsksenteret.no* held fram.
- Nytt av året er bloggen *Iver*, som vart lansert i januar. Her legg vi ut nye kommentarar om nynorsk og nynorskopplæring tre-fire gonger i månaden. Over 8000 treff på eit slikt nyetablert tilbod synest vi er bra.
- I desember lanserte vi ein boktipskalender på Facebook. Kvar dag frå 1. til 24.12. publiserte vi videoar på 1-2 minutt med boktips for ulike aldersgrupper. Responen var svært god. Tipsa ligg no permanent tilgjengeleg på *nynorskbok.no*.
- Arbeidsgrammatikken for minoritetsspråklege er ein nettressurs vi har hatt i mange år. Vi har ikkje gjort noko ekstra for å marknadsføre dette tilbodet i 2016. Auken på heile 15 % kan truleg forklarast med at stadig fleire kommunar tilbyr nynorskopplæring for denne målgruppa.
- Dei andre ressursane i tabellen over viser liten eller ingen auke. Dette skuldast at profileringa av desse ressursane ikkje har blitt prioritert i 2016. *Berte og Iver*-sidene ventar framleis på teknisk oppgradering. Ressursane der skal gjerast tilgjengelege på alle slags skjermar, dvs. ikkje berre på pc, men også på nettbrett og telefonar. Arbeidet har tatt vesentleg lenger tid enn føreset. Planlagt relansering vinteren 2017.

Vedlegg 4: Årsrekneskap 2016 for Nasjonalt senter for nynorsk i opplæringa

Tal i heile tusen kr										
Oppgåve/ Prosjekt	IB 2016	Tildeling 2016	Suppl. tildeling 2016	Andre inntekter 2016	Til disp. 2016	Budsjett 2016	Omdisp. 2016	Forbruk/ rekneskap pr. 31.12.16	UB 31.12.16	Merknader
Grunntildeling 2016	471	7700	0	0	8171	8208	0	7816	355	I den førebelse tertialrapporten for 3. tertial (datert 18.1.2017) var prognosen ein UB for 2016 på -50000. Endelege rekneskapstal viser at vi enda på +355000. Årsaka til dette spriket er at det i arbeidet med den førebelse tertialrapporten vart gjort ein intern feil hjå oss som ikkje vart oppdaga. Dette må vi berre beklage. Dei endelege tala er elles i godt samsvar med rapporten for 2. tertial (datert 19.9.2016), der UB-prognosen var +454000. Hovudårsaka til mindreforbruket i 2016 (i høve til budsjettet) er ikkje-planlagde permisjonar for fleire tilsette i andre halvår (jf. merknad i rapporten for 2. tertial). At samla tal årsverk for 2016 vart litt lågare enn planlagt, gjorde at dekningsstilskotet til vertsinstitusjonen vart 110000 lågare enn budsjettert. Dette har også drege UB i positiv lei.
PPT (frå post 50)										
FYR (frå post 50)										
SUM Grunntildeling	471	7700	0	0	8171	8208	0	7816	355	
Særskilde oppdrag 2016										
Barnehagesatsing	189	0	0	0	189	189	0	102	87	Årsaka til mindreforbruket er at vi ikkje kom i mål med ei stor omlegging av publiseringsplattforma for nettressursane for barnehage og småskule. Dette arbeidet skulle etter planen vere ferdig i god tid før årsskiftet, men tekniske problem forseinka prosjektet. Sidan vi ikkje har betalt delfakturaer undervegs til firmaet som gjer jobben, betyr det at heile den budsjetterte kostnaden på kr. 60-70 000 ikkje kjem før i 2017. Vi reknar difor med at 2016-restmidlane på denne posten kan overførast til 2017.
SUM særskilde oppdrag 2016	189	0	0	0	189	189	0	102	87	
SUM tildelingar 2016	660	7700	0	0	8360	8397	0	7918	442	Det er litt ulike årsaker til at budsjettmålet om å ende på 0 i 2016 ikkje vart nådd - jf. merknadane over. Men samla UB ved dette årsskiftet er lågare enn nokon gong, og er no på eit nivå som gjer at vi frå og med 2017 er nokså nær Udir si uttalte målsetjing om at det skal vere tilnærma samsvar mellom årleg løyving og årleg forbruk.
Eksternt finansierte oppdrag	68		0	0	68		0	68	0	Didaktisk nynorskprosjekt finansiert av Kulturdepartementet (2015). Restbeløp overført til Høgskulen i Volda fordi den prosjektansvarlege (Gudrun Kløve Juuhl) slutta ved NSNY og gjekk over i ny stilling ved HVO. Føremålet med prosjektet er å samle empiri som grunnlag for å vurdere om ulike målform føreset ulike opplæringsbehov i skriveopplæringa. Midlane skal brukast til å fullføre prosjektet i samsvar med opphavleg plan.